

# Herzlich willkommen in Glattfelden

*Hier leuchtet das Grün der Wiesen vom Frühling bis Herbst wie frisch gestrichen und plätschert die gezähmte Glatt gemächlich durchs Dorf: Glattfelden liegt inmitten einer natürlichen und harmonischen Landschaft. Das dachte sich schon Glattfeldens berühmtester Bürger und setzte seinem Lieblingsdorf ein literarisches Denkmal. Willkommen in der faszinierenden Welt des Dichterfürsten Gottfried Keller.*

Die Umgebung von Glattfelden wird von weitläufiger Natur geprägt: Rhein und Glatt, ausgedehnte Wiesen, die bewaldeten Gebiete bieten Komfort und Ruhe im Grünen: vom Paradiesgärtli mit Blick auf den Rhein über den Laubberg, den Schachemer Wald Richtung Hochfelden bis zum grossen, steilen Waldhang, den Glattfelden von Weiach und Stadel trennt.

BARBARA STEINEMANN

Nicht alle der 4200 Einwohner Glattfeldens wohnen zentral; verträumt in einer Talmulde liegt der Weiler Zweidlen mit Rebhang, ähnlich abseits liegen die Weiler Schachen im bewaldeten Gebiet und Rheinsfelden.

Im Dorfkern verschmelzen sich alte und neue Bauweisen zu einem Ganzen. Glattfelden weist



**FIDOMA SARL**

IMMOBILIEN • BRASSO • BUCHHALTUNG

Sie wünschen, dass Ihre Immobilie sorgfältig verwaltet wird? Sie legen Wert auf eine Verwaltung, die die örtlichen Gegebenheiten kennt und schnell vor Ort sein kann?

FIDOMA SARL - im Herzen von Glattfelden – garantiert Ihnen die sorgfältige Verwaltung Ihres Mietobjektes.

- Vermietung
- Liegenschaftsbuchhaltung
- Heiz- und Nebenkostenabrechnung

...und übrigens... unsere Inkasso-Spezialisten helfen, allfällig ausstehende Mietzinsen einzufordern.

Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie persönlich.

FIDOMA SARL ♦ Rainstrasse 5 ♦ 8192 Glattfelden  
Tel. 043 810 73 57 ♦ Fax 043 810 73 58  
ralph.gygax@bluewin.ch ♦ www.fidoma.ch

heute eher wenig Geschäftigkeit auf. Grössere Fabrikbetriebe gehören ebenso der Vergangenheit an, wie der einst dominierende bäuerliche Charakter. Die Ansiedlung von mehreren Textilfabriken brachte eine vorübergehende Industrialisierung, heute ist noch die Kiesabbau-Branche aktiv. Das heutige Glattfelden mutierte zur typischen Agglomerationsgemeinde, noch 22 Landwirtschaftsbetriebe mit 13 hauptberuflichen Bauern pfl-

gen die schöne Landschaft, 606 lokale Arbeitsplätze zeugen von einem leistungsfähigen Dorfgewerbe.

Innig geliebt wurde Glattfelden, neben zahlreichen Einwohnern in den letzten Jahrzehnten und Jahrhunderten, auch von Gottfried Keller, dessen Eltern aus der Glattgemeinde stammten und der jeweils seine Ferien hier verbrachte. „Endlich sah ich das Dorf zu meinen Füßen liegen in einem grünen Wiesentale, welches von den Krümmungen eines leuchtenden Flusses durchzogen und von belaubten Bergen umgeben war“, schrieb er im Grünen Heinrich, seiner autobiografischen Würdigung von Glattfelden.

Ihr Rasenmäherspezialist



Wir vermieten:

Beratung — Verkauf  
Service — Revisionen  
Abholdienst

**MAAG-MASCHINEN**  
**8192 Zweidlen-Dorf**  
**Telefon 044 867 05 73**

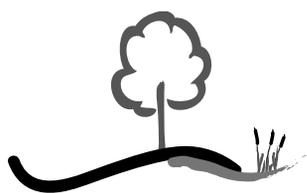
— Verticutierer  
— Motorhacken  
— Heckenscheren

Die Profis für alle Automarken

# Garage plus

## Glattgarage GmbH

Webereistrasse 23 • 8192 Glattfelden    Tel. 044 867 04 34  
info@glattgarage.ch    Fax 044 867 48 30



**Aktuell**  
Rasenpflege und  
Bepflanzungen

**koch** belebt **gärten** und **teiche**

Koch Gärten GmbH • 8193 Eglisau • 8192 Zweidlen  
Telefon 044 886 63 36 • www.kochgaerten.ch

FIAT VOLVO VOLVO  
VOLVO VOLVO VOLVO  
FIAT FIAT FIAT FIAT  
VOLVO VOLVO VOLVO



**GARAGE ITEN** GLATTFELDEN

Aarütistrasse 9 8192 Glattfelden  
Tel. 044 867 39 55    www.garage.iten.car4you.ch  
Fax 044 867 39 76    e-mail: garage.iten@bluewin.ch



Auf seine Spuren kann man sich ins Gottfried-Keller Zentrum begeben, welches die 1979 von der Gemeinde gegründete Stiftung zu Ehren des Dichters unterhält. In den fünf Räumen des altherwürdigen und vorbildlich renovierten Hauses aus dem Jahre 1526 ist eine umfassende Ausstellung über sein Leben und Wirken untergebracht. Die 1985 eröffnete Ausstellung, eine ständige Einrichtung der Stiftung Gottfried-Keller-Zentrum Glattfelden, enthält Leihgaben aus der Zentralbibliothek Zürich, die seinen Nachlass aufbewahrt.

Das Wappen – in Gold drei schwarze Hirschstangen – erinnert an jenes Grafengeschlecht, das hier einst Grundrechte besass. Als Besitzer der Herrschaft Eglisau, zu der das Dorf einst gehörte, übten sie auch die Gerichtsbarkeit aus.



## Sandgasthof Fähre

Rheinsfelderstrasse 47  
043 422 57 30  
landgasthof@faehrezweidlen.ch

Ab Mittwoch 2. März 2011  
sind wir wieder für Sie da.

Mit unserem Fähre-Knüller starten  
wir dieses Jahr in die neue Saison!

Weitere Informationen unter  
[www.faehrezweidlen.ch](http://www.faehrezweidlen.ch)

Wir empfehlen uns auch für  
Ihre Konfirmation!

**Ab 2. Mai 2011**  
**7 Tage offen**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!